



ANMELDUNG zum Jungschützenleiterkurs
INSCRIPTION pour le cours de moniteurs de jeunes tireurs
ISCRIZIONE al corso per capo dei giovani tiratori

Kurs Nr. vom bis
Cours no. du au
Corso no. dal al

Name Vorname
Nom Prénom
Cognome Nome

Adresse Beruf
Adresse Profession
Indirizzo Professione

PLZ, Wohnort
NPA, domicile
NPA, domicilio

Tel. P M E-Mail
Tél. p m E-mail
Tel. p m E-mail

AHV-Nr. Lizenz Nr. Jahrgang
N°. AVS N° licence Année de naissance
N°. AVS N° licenza Anno di nascita

Mil Einteilung Grad RS bestanden Ja Nein
Incorporation Grade ER accomplie Oui Non
Incorporazione Grado SR compiuta Si No

→ DB beilegen! Schiesspflichtig Ja Nein
→ Joindre le LS! Astreint au tir Oui Non
→ Allegare il LS! Astretto al tiro Si No

Schützenmeisterkurs 300 m absolviert Ja
Cours moniteur de tir 300 m accompli Oui
Corso del monitore di tiro 300 m assolto Si

Kursdatum:
Date du cours
Data del corso:

Mitglied im Schiessverein Vereins-Nummer
Membre de la société de tir N°. de la société
Membro della società di tiro N° della società

(Stempel/timbre/timbro)

Siehe Schiessbericht oder Abrechnung
Voir rapport de tir ou décompte
Secondo rapporto di tiro o rendiconto

seit
depuis
dal

Schütze Datum Unterschrift
Tireur Date Signature
Tiratore Data Firma

Schiessverein Datum Unterschrift Präsident
Société de tir Date Signature du président
Società di tiro Data Firma del presidente

Anforderungsprofil

- Mitglied eines anerkannten Schiessvereins;
- im betreffenden Jahr das 20. Altersjahr vollendet oder Rekrutenschule bestanden;
- keine Bezugseinschränkungen für Leihwaffen;
- Schweizerbürger; Ausländer nach spez. Bedingungen;
- **muss das Sturmgewehr 90 beherrschen;**
- absolvierter Schützenmeisterkurs 300 m ist von Vorteil.

Conditions

- Membre d'une société de tir reconnue;
- Être dans l'année des 20 ans ou a accompli l'école de recrues l'année en question;
- n'est pas soumis à des restrictions de retrait d'armes en prêt;
- Être citoyen suisse ou un étranger remplissant les exigences spéciales;
- **maîtriser le maniement du fusil d'assaut 90;**
- avoir accompli le cours moniteur de tir 300 m serait un avantage.

Requisiti

- Membro di una società di tiro riconosciuta;
- nell'anno in questione ha compiuto 20 anni d'età oppure ha assolto la scuola reclute;
- non è soggetto ad alcuna limitazione in materia di consegna di armi in prestito;
- Cittadinanza svizzera, stranieri secondo condizioni particolari;
- **padronanza del fucile d'assalto 90;**
- l'assolvimento del corso del monitore di tiro 300 m costituisce un vantaggio.

Termin mindestens 1 Monat vor Kursbeginn
Délai au moins un mois avant le début du cours
Termine almeno 1 mese prima dell'inizio del corso
an/à/a Kommando Ausbildung, Schiesswesen ausser Dienst, Papiermühlestrasse 14, 3003 Bern